



Artikutzako ttanttak



Artikutza
Natura

Teléfono: 690 720 264

(De lunes a viernes, 10:00 - 16: 00)

www.donostia-artikutza.org

artikutzanatura@donostia.org

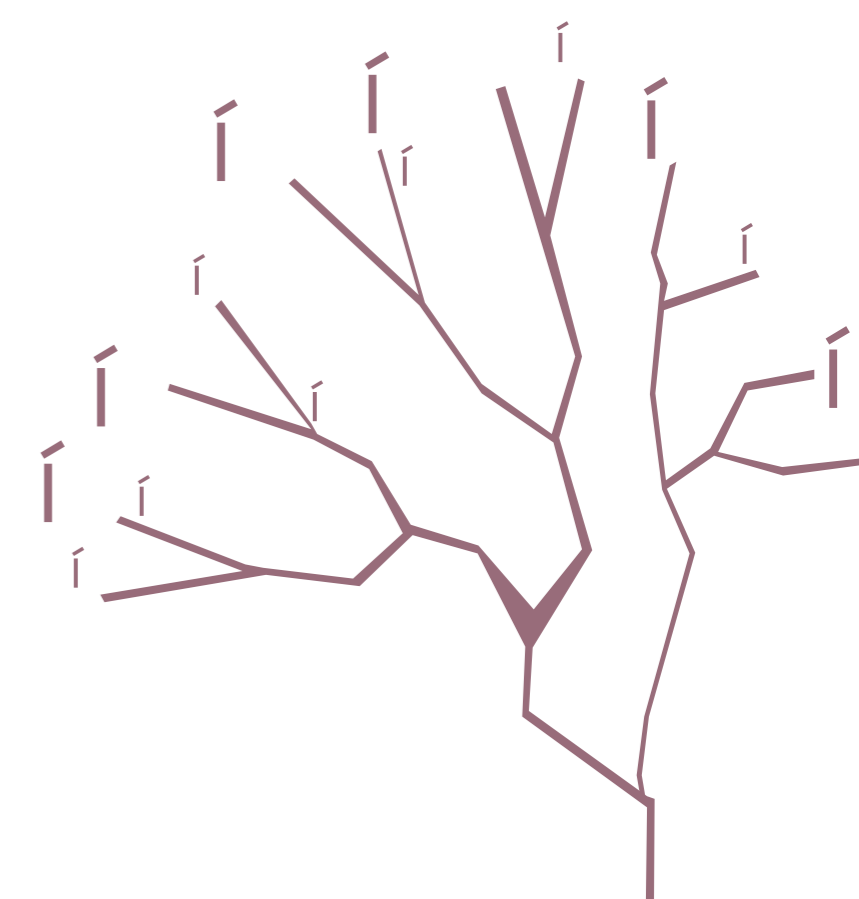
nº8

Otoño - invierno 2014



Fotografía portada: Jesús Rubio
Fotografía contraportada: Margi Iturriza

Índice



ENTREVISTA

Pili Apezetxea y Axier Jaka..... 4

DESCUBRIR

Los ríos de Artikutza ¡libres de presas!.....10

ARTIKUTZA EN IMÁGENES

El puente de Goizarin..... 12 -13

FICHA COLECCIONABLE

Rocío del sol (*Drosera sp.*).....14

DESDE LAS ENTRAÑAS

Los ríos, algo más que una lámina de agua.....15

GALERÍA DE IMÁGENES



e ntrevista

Esta vez queremos conocer la visión que sobre Artikutza tienen dos representantes de los dos ayuntamientos que se ocupan del presente y del futuro de Artikutza.

Pili Apezetxea es concejala de Turismo del Ayuntamiento de Goizueta y Axier Jaka concejal del área de Información, Participación y Medio Ambiente del consistorio donostiarra.

1. Artikutza aún siendo propiedad de Donostia- San Sebastián se encuentra en tierras de Goizueta. ¿Qué supone para el ayuntamiento de Goizueta /Donostia-San Sebastián? ¿Y para los Goizuetarras/ Donostiarra en general?

Pili: Para el Ayuntamiento de Goizueta es beneficioso que el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián sea propietario de Artikutza, sobre todo teniendo en cuenta la situación en la que se encontraba cuando lo compró. Debido a las minas y ferrerías el bosque sufrió grandes daños y no podemos olvidar que lo que hoy contemplamos, es consecuencia del trabajo llevado a cabo a lo largo de casi cien años. Se hizo un gran esfuerzo para obtener agua de buena calidad y gracias a ello, Artikutza se ha convertido en un tesoro para disfrute de cualquiera. Actualmente los Ayuntamientos de Donostia-San Sebastián y Goizueta trabajan conjuntamente preparando dos itinerarios: el sendero por las ferrerías Goizarin-Elama y el itinerario Goizueta-Artikutza/ Artikutza-Goizueta, muy apropiados para el turismo de Naturaleza. Artikutza es un lugar muy especial para los

que amamos la naturaleza, incomparable diría yo, y los Goizuetarras lo consideran también así, para muchos pasear por Artikutza es una manera de renovar fuerzas.



Autor: Margi Iturriza

Axier: Artikutza es un barrio del municipio de Goizueta, y a su vez, propiedad "privada" del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián. Por ello para San Sebastián, la autoridad pública es el ayuntamiento de Goizueta. Ser propietario privado nos supone un plus de responsabilidad, ya que debemos ser ejemplo tanto en el respeto de las normas del Ayuntamiento de Goizueta, como en el modelo de gestión que aplicamos desde el punto de vista medioambiental y de conservación. En este sentido nuestro objetivo es mantener buenas relaciones con Goizueta y los Goizuetarras y cimentar relaciones de trabajo en equipo.

Artikutza es una "rareza" que muchos donostiarra no llegan a comprender del todo, ya que algunos piensan que Donostia posee suelo público o tierras comunales en Navarra, cuando no es así exactamente. Dejando aparte este asunto administrativo, Artikutza es para todos/as un tesoro natural lejos de la ciudad.



Autor: Margi Iturriza

2. ¿Existe entre los Goizuetarras/ Donostiarra algún sentimiento especial hacia Artikutza?

Pili: Los vecinos aman Artikutza, al fin y al cabo es un barrio de nuestro pueblo. De un modo u otro siempre hemos tenido relación; durante siglos fue uno de los motores económicos locales: ferrerías, minas, carboneros, ganaderos y también el contrabando... sin olvidar las fiestas. Sirva como ejemplo el 28 de agosto en el que el pueblo queda casi vacío. El día de San Agustín hay que celebrarlo en Artikutza, pasando el día en familia o con amigos, visitando el barrio, a viejos amigos... muchos vecinos comentan que el último día de fiestas del pueblo es el 28 de agosto.



Autor: Iñaki Uranga

Axier: Creo que sí. Se siente como un rincón lejano de los donostiarra, un lugar en el que se pueden escapar del día a día de la ciudad y sumergirse en sus bosques, sentir la unión con la naturaleza. Además pienso que es un sentimiento que se está extendiendo, y por eso desde el ayuntamiento estamos profundizando en la divulgación de los tesoros naturales de Artikutza.

3. ¿Qué valores principales destacaríais de Artikutza? ¿Qué habría que hacer para salvaguardarlos, protegerlos o recuperarlos?

Pili: Sin duda la biodiversidad, la flora y los pequeños animales, como el Desmán del Pirineo por ejemplo. Tenemos una especie que está en peligro de extinción y el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián está haciendo un esfuerzo especial para protegerlo y evitar que desaparezca. Actuar respetuosamente con la naturaleza es una obligación que tenemos para que nuestros hijos e hijas conozcan este hermoso legado que hemos recibido.

Axier: El valor principal radica en el agua y los bosques. Es un valor interrelacionado: Los amplios bosques de Artikutza atraen el agua y a su vez las precipitaciones alimentan los bosques del territorio. Es sabido que Artikutza es el lugar de la Península Ibérica que mayor precipitación recibe. Aunque sea modestamente, pero los bosques de aquí ayudan a mitigar las consecuencias del Efecto Invernadero de manera local, y esto, desde el punto de vista de la sostenibilidad, es importante.

Por otro lado el sistema hídrico de Artikutza y el ecosistema unido al mismo es muy rico y valioso. Los ríos Artikutza y Urdallue, las regatas y riberas de Erroiari, Enobieta y Elama son el hábitat de muchas especies. Entre ellas el desmán, un animal que en un estudio realizado en 2011 no se encontró, pero sí este año. Una noticia estimulante, a pesar de que su presencia no sea estable.

¿Qué podemos hacer para protegerlo y recuperarlo? Entre otras cosas, mantener los bosques, cuidarlos y a ser posible sustituir las especies foráneas por autóctonas. Mantener el impacto antrópico en un nivel bajo, como hoy día. Mejorar la conectividad del sistema hídrico, desarrollar estrategias y planificar medidas para evitar el aislamiento de hábitats y de algunas especies.

Y sobre todo, que todo/a ciudadano/a que visite Artikutza actúe con respeto hacia el medio ambiente y se convierta en fuente de inspiración y de refuerzo de la conciencia medioambiental.



Autor: Jorge González

4. Si tuvierais que elegir, ¿Qué lugar o rincón preferiríais? ¿Por qué?

Pili: No es fácil elegir uno, me gusta caminar por el bosque, al borde de los ríos, las ferrerías,... A pesar de todo, el mismo barrio diría yo, es un lugar apacible, bonito, me parece sacado de un cuento, tiene un encanto especial.

Axier: El monte Loitzate, en la zona montañosa del sur de Artikutza. Por un lado porque soy montañero y me gustan los sitios altos. Por otro, porque es un lugar bastante salvaje por el que anda poca gente. Y en tercer lugar especialmente, porque es una atalaya sin igual para observar todo Artikutza, su extensión,



Autor: Margi Iturriza



Autor: Margi Iturriza

5. Artikutza ha soportado en diferentes ámbitos grandes cambios a lo largo de la historia. ¿Cuál creéis que es el futuro de Artikutza?

Pili: Es cierto que a lo largo de la historia ha soportado muchos cambios, y la mayoría no le han favorecido, sin embargo hoy día es un referente de cara al futuro y creo que así seguirá siendo. Hallarse en la Red Natura 2000 también contribuirá a ello.

Axier: El futuro de Artikutza es, a mi entender, la conservación y recuperación de hábitats, la educación medioambiental y la sensibilización. En concreto puede ser un ejemplo a seguir para el resto de parques naturales y áreas naturales de Euskal Herria en cuanto a políticas de conservación, restauración y sensibilización. Un faro que muestre que si existe voluntad política y popular, sin olvidar por supuesto, el compromiso económico, es posible impulsar un modelo que salvaguarde los espacios naturales para el disfrute de las personas y como hábitat para el resto de seres vivos.



Autor: Margi Iturriza

6. Hemos escuchado más de una vez el lema Artikutza, tan cercana como desconocida ¿Es cierto?

Pili: Puede que así sea, pero cada vez menos. Recomendamos a todo el mundo que visite Artikutza, y todo el que viene, repite.

Axier: Yo creo que sí. Tal y como he comentado anteriormente, que existe un lugar llamado Artikutza se conoce, pero Artikutza posee cientos de rincones, caminos, laderas, valles, bosques y riachuelos desconocidos para la mayoría. Qué decir del tesoro que conserva desde el punto de vista de la biodiversidad, por eso nos estamos esforzando en la divulgación y en el área de la educación, ampliando y mejorando la información y/o la oferta de visitas. Esta misma revista Artikutzako Ttanttak es un buen ejemplo de ello.





Regata en Artikutza. Autor: Margi Iturriza

LOS RÍOS DE ARTIKUTZA ¡LIBRES DE PRESAS!

Si hace mucho que no has ido a Artikutza, la próxima vez que vayas notarás algo diferente sobre todo en los ríos y regatas que encontrarás en tu paseo. Tal y como recogimos en el número anterior, el resultado del diagnóstico del sistema hídrico de Artikutza llevado a cabo por biólogos de la UPV/EHU y colaboradores, proponía una serie de actuaciones dirigidas a mejorar la biodiversidad de este magnífico lugar.

Las pequeñas presas o azudes que se construyeron a principios del siglo XX tuvieron una clara función: crear barreras en el río que permitieran elevar el nivel de éste y poder derivar las aguas por canales para el suministro de agua a Donostia - San Sebastián.



Construcción de la presa en Sasiandú (río Elama) hacia 1903. Fuente: Archivo municipal



Sasiandú antes de del derribo de la presa. Sep 2014. Autor: Iñaki Uranga

O poner en marcha la pequeña central que permitía generar energía eléctrica para iluminar las casas y hacer funcionar la serrería del barrio Artikutza.



Generador de la central. Autor: Margi Iturriza

Actualmente estas construcciones han quedado obsoletas y no cumplen la función para las que fueron concebidas: el suministro de agua a Donostia, que desde el año 1975 se realiza a través de la presa de Añarbe. La pequeña central que comenzó a funcionar en 1922 dejó de hacerlo en la década de los 80 del mismo siglo.



Derribando el azud de Urdallue. Autor: Iñaki Uranga

El derribo de estas murallas infranqueables para la fauna va a permitir restituir la conexión entre los diferentes tramos de los ríos, y mejorar el ecosistema fluvial en general. La idea es terminar con el aislamiento al que han sido sometidas poblaciones de peces, y sobre todo de un pequeño mamífero emblemático en peligro de extinción como es el desmán del Pirineo.

Esperamos que aves como el mirlo acuático se vean también favorecidas y las podamos observar sumergirse en los rápidos de los ríos de Artikutza.



Autor: Jorge González

Autor: Agustín Povedano





Coleccionable

ROCÍO DEL SOL, *Drosera* sp.

Este género compuesto por 194 especies y presente en todos los continentes salvo en la Antártida, solo tiene 3 representantes en Europa y en Artikutza una de ellas: *Drosera rotundifolia* L.

Si quieres observar esta pequeña planta carnívora tendrás que fijarte en lugares bien iluminados, permanentemente encharcados y con mucho musgo, preferentemente del género *Sphagnum*. Este hábitat suele ser por lo general una turbera, pero en el caso de Artikutza no se llega a formar turba y se denominan trampales o tremedales.



Fuente: Creative Commons

Que no te engañe su nombre, las brillantes gotas que adornan sus hojas no son el rocío de la mañana, sino gotitas de mucilago dulce y pegajoso al que quedan adheridos los insectos que se acercan demasiado, atraídos por el olor y el color. *Drosos* en griego significa también rocío o humedad.



Fuente: Creative Commons



Drosera longifolia



Drosera intermedia



Mapa de distribución

Al igual que la *Pinguicula* de la que hablamos en el número anterior, vivir sobre suelos ácidos y pobres en nutrientes les ha hecho desarrollar este mecanismo que les permite obtener a través de los insectos el nitrógeno que no hallan en el suelo.

El mucilago que va envolviendo los insectos taponan los espiráculos por los que el insecto respira y éste muere asfixiado. Las enzimas que libera disuelven los cuerpos absorbiendo la planta los compuestos necesarios para sobrevivir.

En algunas especies como en la *Drosera capensis* este proceso es muy llamativo y aunque puede durar horas e incluso días, puedes verlo aquí en algo más de un minuto:

<https://www.youtube.com/watch?v=cZ7Fws1HaL0>

Aunque la situación de la *Drosera rotundifolia* en Artikutza no parece preocupante, existen dos especies de este género incluidas en la lista roja de las plantas vasculares de la CAPV: *Drosera longifolia* (vulnerable) y *Drosera intermedia* (rara).



Desde las entrañas

LOS RÍOS, ALGO MÁS QUE UNA LÁMINA DE AGUA

Cada vez es más difícil encontrar en nuestro entorno ríos naturales o apenas modificados por el ser humano. En Artikutza hallarás verdaderos ecosistemas fluviales, es decir, ríos que son algo más que el cauce por el que discurre el agua.

La mayoría de los ríos que discurren por nuestros pueblos carecen del bosque de ribera y de la fauna y flora asociada.

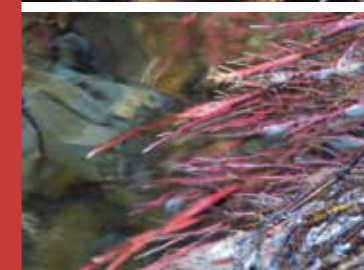
Quizá, si tuviéramos conciencia de las funciones que estos bosques desempeñan, la situación sería diferente.

Los bosques de ribera son capaces de...

- Estabilizar el suelo del cauce y reducir la erosión causada por el agua.
- Facilitar la sedimentación de materiales y aumentar la fertilidad de los terrenos inundables.
- Procurar sombra al río y mantener fresca el agua.
- Crear lugares apropiados para que multitud de especies encuentren refugio, críen y se alimenten.
- Depurar las aguas freáticas o subterráneas.

Cuando te acerques a un río de verdad, abre bien los ojos y entre otras cosas podrás disfrutar de...

• **Alisedas** o bosques galería de alisos, un árbol cuyas raíces necesitan estar empapadas en agua. Las raíces más potentes le permiten fijarse al terreno y resistir las fuertes avenidas de agua. Si observas las raicillas superficiales, verás pequeños nódulos o abultamientos que albergan bacterias. Estas captan el nitrógeno del aire que sirve de alimento al árbol, y éste a cambio, proporciona a las bacterias los azúcares que fabrica en sus hojas.



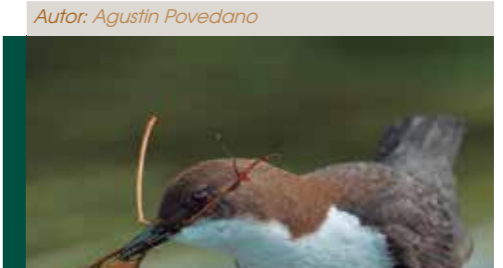
Autor: Margi Iturriza



Fuente: Wikipedia



• **Mirlo acuático:** lo más probable es que lo veas sobre una roca en medio de una corriente, o al borde del río desde donde se sumerge para buscar pequeños insectos acuáticos, moluscos o incluso algún pececillo. Puede caminar bajo el agua contracorriente y permanecer sumergido entre 10 y 20 segundos. Es un bioindicador de ríos oxigenados y sin contaminar.



Autor: Agustín Povedano

galería fotográfica

Si quieres compartir con nosotros alguna foto curiosa o que te guste y hayas sacado en Artikutza, ¡envíanosla a artikutzanatura@donostia.org! Envía también tu nombre y apellidos, el lugar o circunstancia en la que la hayas sacado y pon un título a tu fotografía.



802050005064
Título: Herrerillo común
Lugar: Bosque de Artikutza
Autor: Jesús Rubio



802050005065
Título: Paraguas
Lugar: Alrededor de Erroiari
Autor: Margi Ituriza



802050005066
Título: Al escondite
Lugar: Artikutza
Autor: Jesús Rubio



802050005065
Título: Salamandra
Lugar: Canal de Erroiari
Autor: Iñaki Uranga

Si deseas recibir el boletín "Artikutzako Ttanttak" envía tus datos (nombre, apellidos y dirección de correo electrónico) a la dirección artikutzanatura@donostia.org y lo recibirás por correo electrónico.

